

هل يعود بريق الدينار الذهبي الإسلامي للتعامل في اقتصاديات الدول المسلمة؟  
رؤية استشرافية لمستقبل التعاملات النقدية المعاصر  
د. ضرار الماحي العبيد أحمد<sup>1</sup>  
مستخلص

*(Published in Dirasat Iqtisadiyah Islamiah Vol. 21 No.2)*

يأتي هذا البحث مكملاً للمناشادات والنداءات المتكررة التي تطالب بضرورة إدخال الإصلاحات الجذرية في النظام النقدي العالمي والتفكير في نظام نقدي بديل آخر أكثر استقراراً، خاصة في ظل تكرار وقوع الأزمات المالية العالمية. حيث تناول البحث قضية التعامل بالعملات المعدنية الثمينة، خاصة الذهب والفضة في المعاملات التجارية وإمكانية عودة نظام قاعدة الذهب بديلاً للنظام النقدي العالمي. وحاول البحث طرح العديد من التساؤلات المهمة المتعلقة بالتحديات التي تواجه النظام النقدي العالمي الحالي وكذلك السيناريوهات المتاحة أمام البديل النقدي الآخر. وقد استخدم البحث المنهج الوصفي التحليلي بالإضافة إلى المنهج التاريخي والدروس المستفادة من تجارب بعض الدول في استخدام العملات المعدنية الثمينة في العصر الحالي. وتوصل البحث إلى جملة من النتائج من أهمها أن الفترات التي تم فيها تبني نظام الذهب نظاماً نقدياً للتبادل كانت أكثر

---

<sup>1</sup> أستاذ مشارك بقسم الاقتصاد والتمويل، كلية الاقتصاد والإدارة، جامعة القصيم، المملكة العربية السعودية.

استقراراً، خاصة خلال فترات الأزمات المالية العالمية، وبالتالي يمكن أن يكون خياراً أفضل في سبيل تحقيق عودة الاستقرار المالي والاقتصادي والنمو المستدام. ويوصي البحث بضرورة التفكير الجاد في العودة إلى نظام قاعدة الذهب ليكون نظاماً نقدياً عالمياً بديلاً للنظام النقدي السائد حالياً.

**Would the Shine of Islamic Golden Dinar returns again for  
Transactions in Economies of Muslim Countries?  
Future Perspective of Current Monetary Transactions**

Dr. Dirar Al-Mahi El-Obaid Ahmed\*

**Abstract**

This research tries to answer repetitive appeals and calls for necessary radical reforms in the global monetary system and thinking of adopting an alternative monetary system that is more stable especially within the recurrent financial crises. The research deals with the issue of the precious metal currencies such as gold and silver in commercial transactions and a return to gold currency standard as an alternative to the global monetary system. The research attempts to raise many important questions related to challenges facing the current global monetary system and the available scenarios vis-à-vis the other alternative monetary system.

The research adopts the analytical descriptive method, historic method and lessons learnt from experiences of some countries in using precious metal currencies in the current era. The research reaches a number of outcomes. The most important of these outcomes is that the periods when gold was adopted as a monetary system of transaction there was more stability especially during the global financial crises. Henceforth, this could be the best option in achieving financial and economic stability and sustainable growth. The research recommends a return to the gold currency standard to be a global monetary system in order to replace the current monetary system.

---

\* Associate Professor in the department of Economics and Finance, School of Economics and Finance, Al-Qaseem University, Kingdom of Saudi Arabia

## دور الزكاة في تحقيق العدل الاجتماعي

تجربة ديوان الزكاة - السودان

د. مصطفى محمد مسند<sup>2</sup>

### مستخلص البحث

لقد جاء هذا البحث متناً أولاً لدور الزكاة في تحقيق العدل الاجتماعي، وتنبع أهميته من أن معظم الأبحاث والكتب التي صدرت عن الزكاة تناولت الدور الاقتصادي والاجتماعي للزكاة، بينما يبرز هذا البحث دور الزكاة في تحقيق العدل الاجتماعي مع الأخذ في الاعتبار تجربة السودان الذي يطبق هذه الفريضة من خلال مؤسسة لها استقلاليتها وشخصيتها الاعتبارية (ديوان الزكاة).

وتتلخص مشكلة البحث في أن الزكاة في جانب مصارفها تهدف إلى تحقيق التنمية الاقتصادية والعدل الاجتماعي وتخفيف حدة الفقر، إلا أن زيادة عدد السكان وارتفاع معدلات الفقر عند مقارنتها بالموارد الفعلية للزكاة بالإضافة لعدم الثقة المتبادلة بين الكثير من موظفي الديوان، وكثير من دافعي الزكاة قد يضعف من تحقيق هذه الأهداف. وللوقوف على دور الزكاة في تحقيق العدل الاجتماعي واختبار الفرضيات التي تمت صياغتها فلقد اشتمل البحث على مقدمة وخمسة محاور، تناول المحور الأول الدور الاقتصادي والاجتماعي للزكاة، واستعرض المحور الثاني علاقة الزكاة بالعدل الاجتماعي، أما المحور الثالث فهو عن تجربة الزكاة في السودان في تحقيق متطلبات العدل الاجتماعي، واشتمل المحور الرابع على اختبار فرضيات البحث، وتناول المحور الخامس أهم النتائج والتوصيات التي توصل إليها البحث.

ولقد توصل البحث إلى عدد من النتائج، منها حرص الإسلام على استقلال ميزانية الزكاة حماية لمستحقيها، وتطبيق ديوان الزكاة في السودان لمبدأ المفاضلة بين المصارف (عدم الصرف عليها بنسب متساوية) تمشياً مع المصلحة الشرعية، وضعف نسبة جباية الزكاة للنتائج المحلي الإجمالي مما يشير إلى وجود أموال خاضعة للزكاة لم تصل إليها الأجهزة الإدارية، وتمركز تمويل محفظة الأمان

<sup>2</sup> أستاذ الاقتصاد المساعد، كلية الاقتصاد والإدارة، جامعة القصيم.

بعواصم الولايات وعدم انتشاره بالريف. أما أهم التوصيات فلقد اشتملت على ضرورة مضاعفة ديوان الزكاة لمجهوداته للوصول إلى الأوعية الزكوية التي لم يصل إليها بعد لتضييق الفجوة فيما بين حصيلة الزكاة وعدد الفقراء والمساكين غير المستفيدين، وتحديد دور اللجان القاعدية للزكاة وتفعيلها في الجباية والصرف، وإيجاد آلية يستطيع من خلالها ديوان الزكاة تحصيل زكاة المال المستفاد من البائع مباشرة، وضرورة تبني ديوان الزكاة لمشروع محفظة تشارك فيه مؤسسات الدولة والجهات الخيرية المختلفة التي تعمل في مجال مكافحة، وضرورة انتشار التمويل عبر محفظة الأمان في الريف وعدم تركزه داخل عواصم الولايات.

**الكلمات المفتاحية للبحث:** الزكاة - العدل الاجتماعي - ديوان الزكاة السوداني - تخفيف حدة الفقر - محفظة الأمان.

### **The Role of *Zakāt* in Realization of Social Justice Experience of *Zakāt* House – Sudan**

Dr. Mustafa Mohamed Masnad\*

#### **Abstract**

This research explores the role of *zakāt* in realization of social justice. Most researches and books that are written on *zakāt* focused on the socio-economic role of *zakāt*, while this research emphasizes the role of *zakāt* in realizing social justice taking into consideration Sudanese experience, which applies this religious obligation via an institution that has its independence and legal personality (*Zakāt* house).

The research problem is summarized partially that *zakāt* pursues objectives of achieving economic development, social justice and alleviation of poverty. However, the increasing population, high level of poverty when compared with actual *zakāt* resources and lack of mutual trust among many employees of the House and many of *zakāt* payers, has affected the pursuit of realizing *zakāt* objectives. Therefore, the research is divided into an introduction and chapters to identify *zakāt* role in realizing social justice and in order to test the assumptions. The first chapter explores the economic and social role for *zakāt*, the second chapter discusses the

---

\* Associate professor of Economics, School of Economics and Finance, Al-Qaseem University

relation between *zakāt* and social justice, the third chapter focuses on the experience of *zakāt* in the Sudan, the fourth chapter dwells on testing the assumptions and the fifth chapter explores the important research outcomes and recommendations.

The research has reached a number of outcomes such as: eagerness of Islam to entrench *zakāt*'s budget independence for recipients, application of the principle of equity-distinction on the channels of routing *zakāt* funds (disbursing funds in an unequal manner) in observance of public interest. That principle may be reverted to due to weak impact of *zakāt* collection on the gross domestic product. This indicates that there are some *zakāt* funds that are not collected by the administrative authorities and concentration of collection portfolio in urban areas and lack of presence in the rural areas. Important recommendations focus on necessity of exerting more efforts by *Zakāt* House to reach more *zakāt* payers in order to bridge the gap between *zakāt* proceeds and the beneficiaries from the poor categories. Local committees shall also be strengthened to play better role in collection of *zakāt*. A mechanism should be found for better collection of *zakāt* by *Zakāt* House directly from the seller. *Zakāt* House shall adopt a safety portfolio project where all state institutions and different philanthropic entities could participate in collecting *zakāt* funds. This portfolio shall cover rural areas as well instead of concentrating on major cities only.

**Keywords:** *zakāt*, social justice, Sudanese *zakāt* house, poverty alleviation, safety portfolio.

دور المراجع الشرعي الخارجي في تفعيل الحوكمة الشرعية بالمؤسسات المالية الإسلامية  
أ. حكيم براضية<sup>3</sup>

### مستخلص

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على واقع وأهمية المراجع الشرعي الخارجي بالمؤسسات المالية الإسلامية وكيف يساهم في تفعيل الحوكمة الشرعية، من خلال سرد أنواع المراجعة الشرعية وعلاقتها بأنواع الرقابة الشرعية وعرض نماذج الرقابة الشرعية حالياً مع محاولة تصور مكانة المراجع الشرعي الخارجي في المؤسسات المالية الإسلامية وكيف يجب أن يكون، والتعرف على واقع الحوكمة الشرعية

---

<sup>3</sup> أستاذ مساعد بالمركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.

بالمؤسسات وسبل تفعيلها. وخلصت الدراسة إلى أن التحقق من قيام المؤسسة بالالتزام بالأحكام الشرعية في أعمالها هو واجب إيماني وضرورة شرعية، ولا يكتمل واجب انضباط المؤسسات المالية إلا بفحص وتدقيق المراجع الشرعي الخارجي لأعمالها. ويجب أن يتمتع المراجع الشرعي بالاستقلالية والقوة الفنية والمصادقية، مما يضمن تحقيق الحوكمة الشرعية وحماية الصناعة المالية الإسلامية ومصالح الأطراف ذات العلاقة.

**الكلمات المفتاحية:** المراجعة الشرعية، هيئات الرقابة الشرعية، الحوكمة الشرعية، المؤسسات المالية الإسلامية.

### **The Role of External Auditor in Empowering Legitimate Governance in Islamic Financial Institutions**

Prof. Hakim Bradhiah\*

#### **Abstract**

This study aims at identifying the reality and importance of the Sharī‘ah external auditor in the Islamic financial institutions and its role in empowering the institutional governance. This empowerment takes shape through bringing up different kinds of legitimate auditing and strengthening their relation with different ombudsman’s authorities and exploring examples of Sharī‘ah supervision while attempting to visualize the status of external Sharī‘ah auditing the Islamic financial institutions and how it should be realized. It also seeks to recognize the reality of Sharī‘ah governance and the means of its empowerment.

The study concludes that the relevant institution should commit itself to Sharī‘ah provisions in its activities. This is a commitment based on belief and Sharī‘ah legitimate necessity. The discipline of financial institutions cannot be complete without proper auditing from an external auditor to vet these activities. The external Sharī‘ah auditor shall commit itself to independence, technical quality and integrity in order to guarantee Sharī‘ah governance and protect the Islamic finance and interests of relevant stakeholders.

**Keywords:** Sharī‘ah auditing, Sharī‘ah supervisory bodies, Sharī‘ah governance, Islamic financial institutions.

---

\* Associate Professor at the University Centre in Tissemsilt, Algiers